

# GAZETA TRANSILVANIEI.

(NUMERŪ DE DUMINECĂ)

„Gazeta“ iese în fie-care 4  
Abonamente pentru Anst. J. Ungaria  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciele postale din țară și din  
afară și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrațiune, piața mare  
Nr. 22, etajul I.: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 cr. On dusul și în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Un esemplar 5 cr. v. a. s. 80  
15 bani.  
Atât abonentele cât și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte.

Nr. 125.—Anul VII.

Brașov, Duminecă 4 (16) Iunie

1889.

Brașov, 3 Iunie

Intr-unul din numerii trecuți am vorbit de marele neajunsuri și de multele pagube, ce le suferim noi Români și cauza noastră, pentru că nu este între fruntași și conducătorii noștri acea unire și bună înțelegere, fără de care lupta noastră pentru dreptate rămâne sterpă și nu poate dobândi rezultatele dorite.

Am vădit că slăbiciunile și patimele noastre proprii, precum ambițiunile deșerte și invidiile personale, nepăsarea ș. a. sunt piedeca de căpeteniă, că nu putem lucra totdeuna și necurmat în strînsă unire pentru apărarea drepturilor poporului năpăstuit, de unde apoi urmează că acesta rămâne de multe ori fără de nici o conducere, espusă tuturor înriuririlor și uneltirilor dușmănoase.

Nu trebuie să trecem însă cu vederea, că contrarii neamului nostru nu dorm, și că decă le vine la socotă când ne vede certându-ne între noi, ei se silesc de altă parte a nutri mereu focul vrăjbei și alu neînțelegerilor în sinul nostru și a băga frică în popor și în fruntași și conducătorii lui cei vrednici și de bună credință prin tot felul de amenințări, cercetări, opriri, înriuriri și prigoniri.

Nu este dér, precum am spus-o de atâtea ori, numai patima și fanatismul de rasă, de care se conduc contrarii noștri politici și naționali, ci ei înaintază după un plan al lor sistemetic, amăsurat de vise: Să-i desbinăm mai întâi și apoi îi vom face pe toți să ingenuche!

Politica această a contrariilor limbei și ai naționalității noastre am numit-o noi politică de „te-

remette“. Ea are de scop să ne facă să uităm de drepturile noastre, și desbinându-ne și înfricându-ne să ne facă cu neputință ca să ni le apărăm umăr la umăr, în deplină solidaritate.

Mai trebuie să-o spunem oare ce mult au păcătuit aceia dintre noi, cari n'au fost destul de băgători de seamă, sau au fost slabi de ânger și au ascultat ică de vorbele amăgitoare ale unui fișpan unguresc, dincă de amenințările neîntemeiate ale unui inspector de școle unguresc, dincă de șoptele altor funcționari unguresi și au sprijinit astfel, cu voiă orî fără de voiă, acea politică periculoasă de desbinare și de destrămare.

Resultatele le vedem. Pretutinden, unde Români au avut conducători harnici și de sine stătători și unde au lucrat cu toții în deplină armonie, ferindu-se de amăgirile și intrigile contrariilor, ei și-au sciut căștiga respectul acestora și cauzele lor nu au suferit atâtea lovituri. Acolo însă unde s'au desbinat ei între ei, au ajuns săpân absoluți pe situațiune fișpanii și alte unelte de ale guvernului.

De aici mai urmează încă un lucru de cea mai mare însemnătate pentru un popor ca al nostru, care are a lupta cu atâtea piedeci și greutăți. Urmează că starea noastră politică de astăzi ar fi cu mult mai ușoară, decă nu numai în unele ținuturi și în anumite casuri, ci pretutinden și la toate ocasiunile am fi pășit cu rândurile strinse și cu energiă pentru poporul nostru.

Bine că s'a proclamat și s'a primit cu însuflețire în adunările noastre, ca să procedem în toate

solidar. Der cum s'a pus în lucrare această programă?

Vaietele și țipetele, ce le auzim din diferite părți, aci că unora li se ia averea, aci că altora li se ia un drept sau li se amenință o școlă, ne arată cum s'a pus în lucrare.

Lucrând fiecare de capul său pentru tot felul de interese mai mici speciale, au uitat cu toții de interesul cel mare general, care era de a pune stavilă volnicilor și uneltirilor printr'o purtare demnă și impuitoare națională.

Șovăirile și desbinările au încurajat tot mai mult pe contrarii, așa că acum cutază a ne ataca și în acele ținuturi, unde suntem mai compacți și mai solidari.

De aici poate fiăcare să tragă învățatura, ce va să dică solidaritatea națională, ce mult poate pierde poporul român fără ea și ce mult poate câștiga decă cu toții în unire și cu vrednicia ne vom apăra în potriua acelora, cari voiesc să ne cutropescă.

## Revista politică.

**Din nauntru.** In cursul desbaterilor din zilele din urmă asupra bugetului, s'a descoperit de către deputatul opozițional Polonyi, că unii deputați guvernamentali iau bani dela cei cari alergă la protecțiunea lor, ca să le procure câte o funcțiune. A și citat un casu, în care arată, că deputatul Varady a luat chiar 400 fl. dela un individ, ca să-i procure o slujbă și nu i-a procurat-o. Varady mai e cunoscută dintr'un proces pentru decorații. El se obligase să procure unui speculant ordinul coronei de feră cu titlul de cavaler, pentru 30,000 fl. Acesta s'a și întemplat, dér mai târziu i-s'a luat îndărăt speculantului ordinul și titlul

pentru fapte nedemne; lui Varady i-a intentat apoi procesul să-i dea îndărăt cei 30,000 fl. Președintele camerei a declarat din parte-i, că a primit și primesce multe scrisori mai ales în contra deputaților, cari sunt și advocați, în afaceri de bani. A trebuit să fiă un guvern țiszaist, ca corupțiunea să ia atâtea întindere.

In camera deputaților s'a votat bugetul, după ce s'a făcut multă paradă cu pretinsul „geniu“ al nației unguresc, pentru care s'a cerut și s'a promis să se facă de toate, dér nimic pentru bunăstarea și cultura naționalităților nemaghiare, ci numai pentru ideea nebună de maghiarizare, ideea care de altmintrelea nu se va realiza niciodată.

In camera magnaților s'a vorbit puțin asupra bugetului, dér și acolo s'a făcut paradă cu „geniul“ nației unguresc și episcopul Schlauch a dat a se înțelege, că politica culturală a guvernului trebuie să fiă maghiarizarea. Un membru al camerei magnaților, cunoscută inimică al Românilor, Paul Hunfalvy (fost Hunsdorfer), a mers până a se amesteca și acolo, unde nu-i ferbe oia. Intrebă adevă pe ministrul Csaky, decă are cunoscință, că în România se folosește în școle o chartă, în care mai jumătate din Ungaria ar fi înfățișată ca făcând parte din România, fiindcă se dice în chartă: „România și provinciile române învecinate“. Ministrul Csaky răspunde, că rezolvarea acestei interpelări cade în sfera de activitate a ministrului președinte, dér liniștesce camera dicându, că guvernul va cerceta afacerea și o va rezolva în mod corăspunător.

Și pe când se face șovinism în dietă, pe atunci ministrul unguresc pregătesce a săvârși în adevăr atențate de maghiarizare și în contra școlilor grănițeresc române din fostul regiment I de grăniță, în sudul Ardellului. A dat adevă poruncă, ca aceste

FOILETONULŪ „GAZ. TRANS“.

## COLONULU.

Schiță de moravuri italiene,  
de Iosef Erlor.

Contele Sylvestri ședea întins pe canapea, îmbrăcat într'un costum de dimineță elegant și comod, și se uita la inelele de fum, ce le sufla în aer dintr'o țigară turcescă.

El nu vedea însă norii cei cenuși, ce se formau din fum, ci înaintea ochilor spiritalului său apărea din nor o cătă de fete încântătoare, îmbrăcate în costume strălucitoare de cele mai frumoase și mai diferite color, și în mijlocul lor Farfalla, cea dintâi jucătoare, care c'o s'era înainte avusese cel mai mare succes pe scena vestitului Teatro Massimo.

Contele Sylvestri încă contribuise la triumful Estrellei Farfalla printr'o diademă, o mică operă de artă în ce privește executarea ei, pe care i-o dăruise și cu care în s'era succesului ea își împodobise fruntea, stărnind adevărată admirare între femei. Nu-i vorbă, costase diadema o mică avere, dér ce-i păsa lui? Pentru el era o răsplăță bogată biletul cel parfumat, cu care Estrella tocmai îl invitase pentru astă-s'era la un

prându intim și apoi moșiile lui de mii de jugere îi aduceau destul venit, căci colonii (clăcașii) plătau.

Și tot mai des se înălțau norii de fum din țigară, ca și cum aveau să acopere dinaintea ochilor lumeni în cântătorul tablou, ce părea căntințesce fața veșejită a contelui Sylvestri.

— „Escelență!“ răsună o voce din dosul perdelei de nor.

— „Ce vrăi, Filippo! Nu te-am chemat.“

— „Mă rog de iertare, Escelență, dér colonul Benedetto Murani așteptă de trei ore, ca să fiă lăsat înăuntru la Escelența Vostră.“

— „Ce? Nu cumva își perde răbdarea? Atunci să n'aveț se mai aștepte; sclavii și câinii trebuie să fie dresați la strigătul stăpânului. Cară-te!.... Nu!— stăi! Mișelul îmi vine tocmai bine la mână, — decă poate el perde trei ore în anticamera mea, asta-i o dovadă, că-i merge prea bine. Să n'aveț se și folosescă mai bine timpul și să plătescă arendă mai mare.“

Aruncă apoi în cămin țigara, ce i se stinsese, își aprinse una prospăță și se n'ntinse a lene pe canapea, pe când perdăua cea grea și verde de catifea, care acoperea intrarea în casă, f'ă dată

la o parte și o figură slabă și înaltă, în nise haine vechi și tocite, intră în odaia cea luxosă. Era un contrast straniu și p'etrunător: Benedetto Murani, colonul, își înfățișa icăna miseriei celei mai cumplite, ér Escelența sa, contele Sylvestri, icăna vieții îmbuibate și dăsfătate.

— „Escelență!“ dise clăcașul tremurându-i buzele și învîrtindu-și pălăria sa tocită și ruptă între slabele-i mâni.

— „Taci! N'am timp pentru tine; să isprăvim curându. Ce plătesc tu arendă, Benedetto Murani?“

— „Șese sute de lire pe an.“

— „Bine. De ađi înainte vei plăti opt sute.“

Pe buzele colonului se furișă un risu desprețuitor.

— „Escelență, ca să fiă suma rotundă, poți să daci și o miiă.“

Contele Sylvestri sări în sus.

— „Ce? Cutezi să mă provoc? Hei bine, fiă cum daci. De aci înainte îmi vei plăti o miiă de lire arendă.“

— „Si cine mă va sili să-ți plătesc, Escelență?“

— „Eu! Nu cumva te'ndoesc de buna mea voință?“

— „De voința d-tale? Nu! Escelență-Ta mi-ai dovedit-o destul de sim-

țitor. Aveam o familiă, o soț și cinci copii, pentru cari căștigam polenta (mămăliga) în sudorea feței mele pe Maso, ce oluasem în arendă dela tatăl d-tale. El îmi dase Maso, fiindcă-i făcusem un serviciu. Prăpăditul de căne Benedetto Murani să facă un serviciu atotputernicului conte Sylvestri! Escelență-Ta riđi — din parte-mi poți să numesci acest serviciu și o datorință blăstămată — am luat de soț pe Rosina, o fată de bucătăria dela castel, fiindcă așa a poruncit d-lu conte, și dădu copilului ei un nume cinstit ărași fiindcă așa a poruncit domnul conte. Pentru aceea am căpătat în arendă Maso Supramonte și am plătit la Pasci și la St. Michail în fiă-care an câte-o sută de lire. Acesta era un preț omenesc, ce mi-l făcuse tatăl d-tale, și el șia de ce a făcut așa, familia noastră se înmulți repede și multe sudori am v'ersat pentru ea, ca să-o nutresc din lucrul mânilor mele, Escelență, căci și decă n'am fost prea mândru de a lua de soț pe Rosina, totuși n'am fost atâtu de miserabil, ca să primesc în dar dela tatăl d-tale măcar un singur creițar, după ce ea devenise soția mea.“

Contele Sylvestri făcu o mișcare





la 16 Iunie n. a funcționa pentru trei luni. Acestu oficiu poștal primese și predă scrisori și pachete de tot felul, precum și telegrame, mai departe primese și plătesce depunerii la cassele poștale de economii. Acestu oficiu înțreține și legătura, prin cărță de poște, între Tușnadu cu Ciucu-Sân-Mărtin și cu Sepsi-Sân-Georgi. Pe piața din Būdös e pentru timpul sezonului o cutiă de scrisori, din care corespondențele se iau în totă ziua la 12 ore și se espedeză la oficiul poștal din Bicsadü. Scrisorile trimise la Būdös se voru aduce fără plată în casă prin curierul, ce circulă între Bicsadü și Būdös.

**Restaurantul Mehser.** La 18 Iunie a. c. va veni musica națională ungruescă din Clușiu să se producă în Restaurantuinea lui Mehser de aci. Amărunte se voru afișa.

## Care e adevăratul patriotism?

Foia națională a Slovacilor din Țera ungruescă „Narodnie Noviny”, care iese în Thurocz-St.-Mărtin, scrie între altele:

„Totu ce se scrie în contra noastră a Slovacilor se întemează pe aceea, că noi n'am nu nutri nici un patriotism în inima noastră. Lucrul stă însă așa, că contrarii noștri altfel înțelegu patriotismul și altfel noi. Patriotismul, pe care ei nu-lu află la noi, e închinarea nechibzuită, ascultarea orbă de lozinea dată de ei din când în când. Acesta este un iefinț patriotism, elu nu e virtute, ci simplu numai un imperativu categoricu. Pentru un asemenea patriotism omulu n'are lipsă nici de însuflețire, nici de puteri, nici de idei și de simțăminte. În numele său se întemăplă la noi în Ungaria lucruri forte ciudate, popore întregi suferu sub elu, căci bărbății, cari credu a avu unu privilegiu la acel patriotism, la acel imperativu categoricu, se nisuescu a desnaționalisa poporele cu ajutorul lui. Noi suntemu convinși, că aceste nisuiște periculoșe pentru patriă nu voru avu nici unu succesu, der temerea noastră, că suntu periculoșe, arată că avemu unu simțu de patriotism fierbinte.

Patriotismul secu a devenitu o afacere a simțului unu poporu, și despre acela, care se opune acestei direcțiuni, se dice că nu e patriotu. Acolo, unde acel poporu se află în masse compacte, mai are înțelesu acestu patriotismu, der unde teăiescu alte popore în masse compacte și solide, fără îndoielă că nu este

la loculul său. Dela aceste popore se cere să se lapede de limba și de naționalitatea lor și acesta se dice apoi patriotismu.

Acestu patriotismu, ca noi pe noi să ne jertfim și să causăm stricăciune patriei, ce-i dreptu nu-lu nutrimu în inimel nostre și nici că-lu putem nutri, decât nu voim să fim revoluționari în contra patriei, a lui Dumnezeu și a legilor sale eterne.

Adevăratul patriotism este devotamentulu și iubirea ce-o avemu cătră temeliile sănătoșe ale poporului, credință cătră pământulu moștenitu, împlinirea, datoriiilor respectulu cătră legi și nisuița de a înlocui, legile rele și stricăcișe pe cale legală prin legi bune și folositoare și acestu patriotismu ilu păstrăm noi în inima noastră.

## Inspecția militară.

Cetimu în „Monitorulu oficialu” din Bucureșci:

Marți, 30 Maiu, la orele 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> s-era, M. S. Regele și A. S. R. Principele Ferdinandu, însoțiti de ajutorantul de serviciu, au mersu la casarmă regimentului I de geniu spre a-lu inspecta.

La sosire Majestatea Sa și Alteța Sa Regală au fostu întâmpinați de d-lu general de diviziă Cernat, comandantul corpului II de armată, de d-lu generalu Berendei, inspectorulu generalu alu geniuului, de d-lu generalu adjutantulu Barozzi, șeful casei militare, de d-lu colonelulu Carp, șeful statulu majorulu alu corpului II de armată, de d-lu colonelulu Marculescu, comandantul pietei și de d-lu colonelulu Argintoianu, comandantul regimentulu.

După ce Majestatea Sa trecu pe dinaintea frontulu trupeii, ce era aședată în linia de bătaia, fiindu viu aclamatu, orfonă să se esecute mănuirea armelor, focurile din loc și din mersu, și diferite mișcări din școla de batalion și primi în urmă defilarea în pasu iute și alertatoru.

După acesta M. S. Regele și A. S. R. Principele trecu la poligonu, unde era aședată compania de telegrafă, care pe o întindere de unu kilometru aședă în timp de unu cartu de oră linia telegrafică punându-o în funcțiune și făcendu diferite și interesante experiențe.

Apoi, compania întinse linia telefonică, făcendu asemenea diferite experiențe și în urmă făcu experiențe cu telegrafia optică.

După acesta, d. căpitanulu Gărdescu se ridică în balonulu captivulu la o înălțime de 200 metri, comunicându prin telefonulu aplicatu la balonulu custodia de pornire.

Majestatea Sa și Alteța Sa Regală inspectară apoi stațiunea de porumbi militari și vedură o experiență făcută cu

fugasse și distrugerea unei linii ferate prin dinamita.

Regele și Principele se îndreptară apoi spre gimnastică, unde mai mulți soldați și copii de trupă făcură diferite exerciții. Pe când Majestatea Sa și Alteța Sa Regală se aflau pe terenulu gimnasticeii, reflectorul electricu, aședatu pe poligonu, arunca lumina sa spre locul, unde se urma exercițiile gimnastice.

După terminarea acestor experiențe, ce s'au executat cu multă precisiune, Majestatea Sa și Alteța Sa Regală mersu la infirmeria, la grajduri și la casarmă, pe cari le inspectară în detaliu. În sala de scrimă, frumosu împodobitu cu flori și arme, mai mulți soldați și copii de trupă erectură diferite exerciții cu sabia și florea.

După săvârșirea acestei inspecțiuni, Regele adună în giurul său pe d-nii oficeri și după ce le făcu observațiunile Sale asupra diferitelor mișcări și a experiențelor executate, le exprimă viile Sale mulțumiri, mai alesu însu domnilor oficeri superiori, prin a căroru stăruință neobosită regimentulu de geniu a ajunsu a fi la înălțimea misiunei sale.

La orele 8 și unu cartu Regele și Principele se întorseră la Palatü.

## Esamenel în școla poporală.

Prea-bine șcimă cu toții, cumcă sătenii noștri încă nu suntu convinși din deajunsu despre necesitatea școlilor dela sate, fiă pentrucă încă nu suntu destulu de luminați a cunose însemnătatea lor, fiă că nu cunoseu nici până aci folosulu și rezultatulu ce-lu pôte produce școla dela sate. Poporul nostru destulu de bine înțelege și vede, că prin învățatură și educațiune se formează omen luminați, der cumcă acesta pôte să-o facă și școla dela sate, densulu nu-o crede, ci ține, că omen luminați și învățați numai în școle dela orașe se pot forma, ba omenii noștri nu vreau să pricipă, că și dascălulu dela sate pôte da tinerimei lumină și sciință, înlocuind le-nvirea cu diligență corupțiunea cu moralitate și multe neajunsuri cu bună stare.

Unulu dintre mijlocele mai de căpetenie, pentru de a se arăta însemnătatea și necesitatea școlei dela sate, este esamenulu școlar, care e celu mai puternicu mijlocu pentru a smulge dintre poporu nepăsarea și credința cea răătăcită, ce o are mai virtosu față cu școla dela sate; esamenulu pôte să deștepte în poporu interesu față cu creșterea copiiloru săi, iubire și dragoste față cu școla și față cu învățatorulu său. Esamenel școlilor dela sate au chiamarea de a da indemnă învățătorilor și învă-

țăcelor, ca fiă-care să facă destulu datorinței sale.

Fiindcă am fostu de față la esamenel din vre-o 6 comune ale protopopiatulu Periceului din ținutul Silvaniei, imi ținu de datorință a arăta în cele următoare nu numai părțile bune, ce le-am observatu, ci și cele rele, pentru ca pe viitoru să se îndrepte:

În 22 Maiu am fostu de față la esamenulu din comuna Siciu, unde servesce ca învățatoru d-lu Demetriu Plașca, preparandü de Oradea. Esamenulu aci a decursu, deși nu în modu de totu sistematicu, der totuși destulu de bine, și peste totu cu unu resutatulu destulu de bunu, avendu la esamenü 32 școlari de față. În socotelu, la tablă, 4 copii și 2 fete au arătatü sporu bun; au rēmasu însu înderātu copiii cu scrisulu său scriptologia, care este partea cea mai de căpetenie.

Trebuie să scie fiă-care, că numai decât va deprinde bine pe copii dela începutu în scriptologiă, pôte spera să înainteze cu ei din an în an mai departe. Dacă se va silu unu învățatoru a face progresu numai cu 5—10 copii la esamenü, lāsându uitați peste anulü întregu pe ceialaltu 20—30 copii, ce va sci elu face cu acestia când cei 5—10 voru eși din școla de tote zilele? Nu numai legea școlară, der și datorința învățatorulu pretinde ca într'o școlă toți școlarii să scie ceti și scrie, toți trebuie să aibă scrisori de peste anu, și cu atātu mai vartosu scrisorile probă, așa numite „scrisori de esamenü”, cari trebuiescu scrise curatü, pe hărțiă potrivită și cu gustu.

Totü în ziua numită, după amedü, s'a ținutu esamenulu în Bădăcinu cu 28 școlari; progresulu peste totu a fostu, după cum s'a exprimatü d-lu președinte, protopopulu tractulu, de mijlocu bun; altmintrelea unu învățatoru ca d-lu Ioanu Gozmanu, preparandü de Gherla, cu diplomă de calificațiune, ar fi pututu arăta și mai bun progresu. Și în astă școlă a lipsitu tonulu învățământulu.

În 24 Maiu am fostu de față la esamenulu din Giorteleculu-Șimleului. Aici unde ar fi trebuit să fiă la esamenü baremi 50—60 de copii, abia au fostu de față 34, între cari s'au vedutu a fi și cățiva repetiționali. D-lu învățatoru Teodoru Talosü, preparandü de Năsăudü, după cum se vede, a propusü materia din studiu destulu de bine — nu sciu însu la căți copii, căci la esamenü abia 10—12 au datü răspunsuri în adevăru bune; progresulu peste totu, după constatarea președintelulu, a fostu bunu.

scrisoarea cea parfumată a baletistei Estrella și-lu înfipse în peptulu contelui Sylvestri, care scoțindu unu strigātu, cădu pe canapea pe spate, inundatü de sânge.

Fără să ncerce să fugă, seu să se opună, colonulu Benedetto Murani s'a predatü insu și în mănile carabinieriilor (gendarmilor.) Judecătorilor pământeni însu nu li-a fostu datü să pronunțe sentința asupra nenorocitelulu colonu. Pelagra, acea îngrozitoare bolă, care i se cerase pe copiii săi, ilu cuprinse și pe elu în temniță, — elu muri nebunü.

## Cinci satire populare din Bucovina.

Culesu de

S. Fl. Marianu.

I

### JUDECATA VORNICULUI.

Trandafirü dela Sucävă!  
Trece lelea, nu më'ntrăbă,  
Parcă așu fi unu pribagü,  
Nu i-așu fi fostu nici-când dragü.  
Trece lelea mănioșă:  
S'a bătutu cu-a lorü acasă;  
Trece pân' la vorniculü  
Să-și părăscă bărbatulü,  
Că elu a fostu la cositü,  
Ea acasă s'a greșitu  
Și cu altulü s'a iubitü;  
S'a iubitü s'a dragostitü,  
Bărbatulü că m'a găsitü  
Și frumosü mi-a pālmutü o,  
De i-a trecutü de iubitü,

De iubitü, de dragostitü.  
Trece lelea și se duce,  
Și la vornicu cum ajunge  
Vorniculü așa mi-i dice:  
— Ce cauți, nevestă, pe-aice?  
Ere lelea mi-i răspunde  
C'unü glasü jalnicü ce pătrunde:  
— Vornicele, când țiu spune,  
Multe pățimescu în lume.  
Mai multu rele decâtu bune,  
Că de patimele mele  
Și lui Dumnezeu e jele:  
Bărbatu-a fostu la cositü,  
Eu acasă m'am greșitu  
Și cu altulü m'am iubitü,  
M'am iubitü, m'am dragostitü,  
Bărbatulü că m'a găsitü  
Și, vai, rău m'a pālmutü,  
Ară-lu foculü mangositü!

Da vorniculü omü cu minte,  
Cum era de mai înainte,  
Lelișorei mi-i răspunde  
Și din gură că mi-i spuse:  
— Nevastă, draguța mea!  
Mergü acasă și iubă,\*  
De bărbatü grijă n'avea,  
Bărbatulü de-a și veni  
Nimicü nu i-a folosi,  
Numai de te-ai sci feri.  
Iubesc-te, te iubesc,  
Inima cătu îți pofesc,  
Și cu altulü și cu mine,  
Numai să nu scie nime;  
Și cu mine și cu altulü,  
Numai să n'audă satulü  
Și să nu scie bărbatulü,

\*) Așa în gura porului.

Că bărbatulü de va sci  
Vai de capulü teu va fi,  
Că de te prinde bărbatulü  
Te bate pân' te ia draculü,  
Și draculü de te-a lua  
Să nu fiă vina mea!

II.

### JURĂMENTULÜ DRĂGUȚULUI.

Dorü de mândra m'a ajunsu,  
Eu la murgü în grajdü m'am dusü  
Și pe densulu șeua-am pusü  
Tocmai la mândra m'am dusü  
Și'n brățuca mi-am luatü o  
Și'n gură mi-am sărutatü o,  
Inima mi-am destulatü.  
Ea din gură cuvântatü:  
— Hai, hai, hai, bădiță, bine  
Tu mai ai pe ore-cine!  
— Ba eu, mândră, m'oiu jura,  
De mai am pe cine-va  
Să n'ajungü să mai trăescü,  
Cîndată să mă topescü  
Ca șeulü celü de berbec  
Când ilu pui în apă rece!  
— Hai, hai, hai, bădiță, bine,  
Tu mai ai pe ore-cine!  
— Ba eu, mândră, m'oiu jura,  
De mai am pe cine-va,  
Nainte de-a finseratü  
Să morü, dragă, spânduratü  
În căști de pētrînjei,  
În fune de clopoței!...  
— Hai, hai, hai, bădiță, bine.  
Tu mai ai pe ore-cine!  
— Ba eu, mândră, m'oiu jura,  
De mai am pe cine-va  
Să morü, dragă, inecatü

În vinü fertü și piperatü!  
— Hai, hai, hai, bădiță, bine,  
Tu mai ai pe ore-cine!  
— Ba eu, mândră, m'oiu jura,  
De mai am pe cine-va  
Să morü, dragă, nădușitü  
Sub o cergă învilitü!...

III

### VOLINCUTA.

Frunță verde erbă negră!  
Volincuța mea cea dragă,  
Ce țiu cămășuica negră?  
Ori soponulü s'a scumplitü,  
Ori cu apa te-ai sfăditü,  
Ori bărbatulü țiu ai uritü,  
Ori cu lenea te-ai tēlnitü?  
Ori soponulü scumpu-țiu!  
Ori căldarea spartă-țiu?  
Ori vadulü departe-țiu?  
Ori foculü de ghiță-țiu?  
Ori bărbatü uratu-țiu?  
De țiu uritü bărbatulü,  
Lasälü, dragă, la draculü,  
Iubesc-te cu altulü!  
— Frunță verde de dudău!  
Bade, bădișorulü meu,  
Cu lenea nu m'am tēlnitü,  
Soponulü nu s'a scumplitü,  
Cu apa nu m'am sfăditü,  
Bărbatulü nu l'am uritü,  
Foculü încă n'a ngrhetatü  
Și căldarea nu s'a spartü,  
Der mi-i apa peste mână,  
N'am fostu la pēru de-o lună,  
Și mi-i apa n'nr'unü țapsanü,  
N'am spēlatü cămășü d'unü anü!  
— Volincuță, Volincuță!  
Vedü cătu ești de hărnicută;

Scrisori de probă, române și maghiare, au fost cam 26. Tonul învățământului, ordinea și curățenia au fost multămitore. Onoare d-lui învățător, care-și pricepe ohiământul. Pentru absențele cele multe însă nu știu pe cine să învinovățesc. Poate fi școala bună și dascălul atât de bun, căci decât copii nu umblă la școlă, înaintare nu se poate face.

În 25 Mai am fost la esamenul în Bocșa-Română, o comună aproape de 200 familii românești și cu un „birou” de jidovi! În loc de 60—70, abia au fost la esamenul 30 copii. Bătrânul învățător Andrei s'a vădit că a propus studiile destul de bine, dar sugeriile multămitor nu au prea arătat mult copii din cauza absențelor celor multe de peste an. Peste tot însă am rămas multămit. Școala pentru o comună așa mare e de totuși prea slabă, căci afară de patru păreți foarte scărbiți și nesce tabele slabe, abia mai are o mesă adusă din sat, lipsind și scaunul învățătorului, precum lipsesc și alte multe aparate. Amar și vai de satul cu birou de jidovi. În acest sat cu birou de jidovi zăc osămintele luceafărului Românești, ale nemuritorului, nostru Simeon Bărnuț, care cu ochii sufletului său, poate lăcrămăză acuma văzându prăpastia satului în care s'a născut, a acestui sat, care și-a încredințat paza bună românească stăpânirii unui jidov. Cine e cauza? Cei competenți răspundă!

Totuși în acestă zi pe la 4 ore p.m. am luat parte la esamenul din comuna Badon. Aici este dascăl Grigorie Mihuti, preparand vechi din Năsăud; densul așa se vede, c'a uitat multă din ale paradiei, er măsurile cele nouă litra și deci-litra, le-a învățat din praxă la jupânul din sat; lăsându la o parte scriptologia metodului de astăzi, el și acum se folosește de metoda vechi; în loc de a învăța pe copii să cunoscă sunetele și literile după pronunțarea cea adevărată, încă și astăzi mai numesc pe b, c, d, e, f, g, h, — be, ce, de, ef, ge, ha, etc. Despre progresul nu mai dic nimic; la esamen am avut 12 copii. Voi aminti și surprinderea ce ni-a făcut o acestă nădravă învățător cu gimnastica, comandându micilor copii cam după calupodul acesta; „Sorba! Vigyaz! Egy, kettő! Egy, kettő!” etc. Sărmanii copii! Sărmane dascăle. Ierte-te Dumneșeu, decât vei muri, der copiii școlari nu cred că te vor ierta!

În ziua de 26 Mai s'a ținut esamenul în comuna Guruslău Maghiar

— satul, pe a căruia câmpia a fost lupta lui Mihai Eroul cu Sigismund Bathori. Despre esamenul din această comună nu se poate dice mult, nici rău nici bine, de ore-ce învățtorul mai întregul anul a fost bolnav, împedecată fiind multă dela propuneri.

Voi mai aminti, că tot în ziua de astăzi învățătorii din acest tract al Periceiului și-au ținut adunarea reuniunii filiale de primăveră din acest an. Cu propunerea ar fi fost însărcinat învățătorul din loc, der fiind acesta om nou, venit la noi din Solnoc Dobâca, unde nu s'au ținut adunări învățatoresci și nici propuneri de probă, presupunându-se că încă nu va soi propuneri despre teme în formă așa metodică, corpul învățatoresc a ales în loc de propuneri pe d-lu Vasile Olteanu din Periceiu, care propuse din scriptologia tractarea sunetului o și a, er din calculațiune tractarea n-rului 100, în legătură cu măsurile metrice.

Atăta despre cele petrecute pe la esamenele din amintitele comune. Încheiu dicându, că decât în tractul acesta s'ar interesa de școlă și învățământ întrăga preoțime, așa precum vedem, că se interesază d-nii Ioan Cosma, preot și protopop în Periceiu, Ioan Sărbu preot în Siciu și Ioan Cherebețiu din Bădăcinu, înaintarea s'ar face cu pași repeți. *Bungărdenul.*

**Concursul dela Asociațiune.**

În conformitate cu concludul de dno. 17 Aprilie a. c. Nr. 109. pt. prot. 34, comitetul Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, primind dela Onorata Direcțiune a institutului de credit și economii „Albina” suma de 500 fl. v. a. votată de adunarea acționarilor numitului institut dela 29 Martie a. c. cu scopul creării de 10 stipendii à 50 fl. v. a. pe anul scol. 1889/90, pentru acelea copile de părinți mai săraci, cari vor fi primite în internatul institutului Asociațiunii, pentru conferirea acestor stipendii prin această se scrie concursul.

Cererile au a se înainta comitetului Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român până la 1-a August 1889 n.

Cererile intrate mai târziu nu se vor considera.

La cereri se se accludă următoarele documente:

a) Carte de botez în original sau în copie legalisată.

b) Testimoniul scolastic de pe semestrul II al anului scolastic 1888/9.

c) Atestat despre condițiunea și starea materială a părinților. Din ședința comitetului Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român ținută în Sibiu la 1 Iunie 1889.

G. Barițiu m. p. Dr. I. Crisian m. p. presidentu. secretar II.

**Inscințare.**

Adunarea generală a „Reuniunii Învățătorilor români Selagieni” se va ține est-timp în Babța, protopopiatul Șamșodu-lui, în 2 Iulie st. n. La această sunt invitați toți membrii ei și toți aceia, cari se interesază de învățământul poporal.

Sedințele sunt publice.

Zellu, 12 Iunie 1889.

Din incredințarea președintelui Gavrilă Trifa, v.-președinte.

**Tariful pe zone.**

Noul tarif pe zone la căile ferate reg. ung. se va introduce cu 1 August a. c. și anume pe întrăga rețea a căilor fer. r. u., pe liniile luate din partea statului a căii fer. ung. de vest, pe linia B-Pesta—Cinci-biserici, precum și pe liniile, cari stau în administrația căii fer. ung. de nord-ost, astfel încât comunicațiunea în toate direcțiunile Ungariei și Ardelului se va pute face cu prețurile cele mai scădute. Imprejurarea această va ave o înriurintă asupra referințelor noastre economice, care astăzi încă nu se poate prevedé.

Celu mai mare preț de caletoară pentru fiă-care depărtare de preste 225 kilometri, cu trenul de persoane seu cu omnibus, între cari nu se mai fac deosebiri, va fi pe cl. III. 4 fl., cl. II 5 fl. 80 cr. cl. I 8 fl. Aceste prețuri pe trenul accelerat se ridică numai cu 20%, fiindu pe viitor fl. 4.80, fl. 7., și fl. 9.60.

Cu prețurile acestea se vor pute face cele mai îndepărtate călătorii pe liniile statului, cu singura restricțiune, că decât călătorește cineva peste B-Pesta, atunci cu taxa maximală poate merge numai până la B-Pesta, de aici mai departe și înderptu i-se socotesce taxa de nou.

Scopul acestei măsurii este orecum un privilegiu pentru capitală, după cum întreg sistemul nou țintese în prima linia la ridicarea capitalei B-Pesta.

Ce diferință de prețuri se nasce prin noul tarif se vede din următoarea tabelă:

Dela	I a	Prețuri în v. a.		
		Trenuri de persoane și omnibusuri.	Trenuri accelerate.	
		I.	II.	III.
Kasovia	astăzi în viitor	16.40	11.50	8.20
Oradea m.	astăzi în viitor	8.00	5.80	4.00
Clușu	astăzi în viitor	14.90	10.40	7.40
Brașov	astăzi în viitor	8.00	5.80	4.00
Arad	astăzi în viitor	24.10	16.90	12.00
Semlin	astăzi în viitor	42.10	28.90	19.20
Agram	astăzi în viitor	8.00	5.80	4.00
Fiume	astăzi în viitor	15.40	10.80	7.70
Viena	astăzi în viitor	8.00	5.80	4.00
		22.70	16.70	11.40
		37.00	27.80	18.60
		10.50	7.50	5.60
		9.00	6.80	4.90

Și pentru depărtări mai mici de 225 kilometri se scad prețurile în mod însemnat, așa că față cu cele de astăzi, în calcul de mijloc, vor fi mai mici cam cu patruzeci la sută, așa că cu prețurile cu care până acum călătoria cineva cu trenul de persoane, de pildă pe clasa a III-a, va pute călători în viitor cu trenul accelerat, pe clasa a II-a.

Aceeași proporție există între prețurile de până acum dela omnibusuri, respective trenuri mestecate, și între prețurile trenurilor de persoane.

Cât de mare este cifre reducere această se vede din următoarea tabelă:

Dela	I a	Prețul în v. a.		
		Trenuri de persoane și mixte.	Trenuri accelerate	
		I.	II.	III.
Solnoc	astăzi în viitor	9.90	6.50	4.60
Mișcolț	astăzi în viitor	5.00	3.70	2.70
		5.90	4.40	3.10
		3.00	2.40	1.50
		10.80	7.60	5.40
		6.00	4.80	3.00
		6.20	4.40	3.10
		3.60	2.90	1.80

Tu de când te-ai măritat,  
Măna 'n cofă n'ai băgat:  
Pe din nuntul cu bureți;  
Din afara'i cum o vești:  
Jură împrejură cu urezi,  
Printre cercuri  
Pui de epuri,  
Printre dōge  
Pui de brōsce;  
Catu la blide,  
Prindu a ride:  
Cāt prin blide mucigai,  
Er prin casă-i plin de scaiu.  
Fata mamei jucăușă  
Cu gunoiul până 'n usă,  
Pune boii la tănjelă  
Și scote gunoiu afară;  
Or il scote, or te lasă  
Că totu vei fi gunoișă  
Cum ai fostu la mă-t'-acasă!..

**SFATULŪ NĀNAȘEI**

Fine, fine,  
Constantine!  
De voesci să-ți fie bine,  
Vin' de te-i iubi cu mine!  
— Dōmne! nănașică dragă!  
Nu cumva vorbesc în șagă?  
De micuță m'ai botezatū,  
De mare m'ai cununatū,  
Ore nu ni-a fi păcatū  
Amēndoi a ne iubi?  
Eu cred c'omū păcatū!  
— Fine, fine,  
Constantine!  
Ascultă-mē tu pe mine

Și las' de nu va fi bine,  
Că vomū face poduri  
Peste gloduri,  
Și punți  
Peste munți,  
Ș'omū da vaci  
Pe la săraci,  
Și juncan  
Pe la sărman,  
Și juninci  
Pe la calici,  
Și bouți  
Pe la cei ciunți,  
Ș'a veni postulū celū mare  
Ș'omū da douē sălindare:  
Unul pentru mine  
Ș'altulū pentru tine,  
Și Dumneșeu ne-a erta,  
Nemicū nu ni-s'a tēmpla:  
Postulū mare va veni,  
Sălindare vomū plăti,  
Dumneșeu ne-a ispăsi  
Și nemica nu ni-a fi!..

**ȚERANULŪ ȘI CIOCOIULŪ.**

I  
Frunță verde baraboiu!  
La mōră la Dorohoiu  
Merge-un'i caru cu patru boi  
Incărcatū cu păpușoiu.  
Dinapoi carului  
Merge 'n fuga calului  
Ciocoiășul satului  
Cu năravulū dracului  
Și dice țeranului:  
— Bunū ajunsulū, mēi țerane!

— Nu-ți multămescū, mēi cocōne!  
— Mēi țerane, tu ești batū!  
— Latri, ciocoiu guleratū,  
Că de-asēră n'am măncatū  
Și tu dici că eu sunt batū!  
Er ciocoiulū satului  
Cu năravulū dracului,  
Sciindū rēndulū calului  
Nu-și lasă năravulū lui,  
Pune-o mână pe oblăncū,  
Alt' o bagă 'n sinū adăncū  
Și scōte-unū biciu plumbuitū,  
Plumbuitū, rēsplumbuitū,  
Ș'avēntāndū-lū intr' o parte  
Trage la țeranū pe spate,  
Trage una, trage douē,  
Trage mereu pān' la nouē.

Er țeranulū satului,  
Sciindū rindulū carului,  
Bagă mână pe sub scōrță  
Și scōte-o măciucă grōsă  
Grōsă, grōsă ciotorōsă,  
Ș'avēntānd' o intr' o parte,  
Trage la ciocoiu pe spate;  
Trage una, trage douē,  
Trage patru-deci și nouē,  
De-i rupe spinarea 'n douē  
Și-i crepă pelea în nouē,  
Și trāgēndū-i căte-i trasă  
Pe ciocoiu apoi il lasă  
Și se duce încetū spre casă.

II  
Frunțulița bradului!  
Ciocoiășul satului  
Cu năravulū dracului  
Trage pintenulū calului  
Și fuge spre satulū lui.

Er în satū cum imi ajunge,  
Dreptū la crășmā mi-se duce  
Și astfelū din gură-mi dice:  
— Mēi Iōne Balabane!  
Rēu mē dorū cele ciolane,  
Școlā iute în piciorē  
Ș'aprinde o luminare  
Ș-mi dā rachiul de celū tare,  
Dă-mi rachiul de trei parale  
Și mē frēcā pe spinare!  
Balabanū sare de grabă  
Și pe ciocoiu ilă intrăbă:  
— Der ce mi-ai pățitū, cocōne,  
De te dorū cele ciolane?  
— Ia m'am bătutū c'unū țeranū,  
C'unū țeranū, c'unū hoțoman!  
Atunci Iōnū Balabanū,  
Sciindū rēndulū crășmei sale  
Ia rachiul de trei parale  
Ș'unū pumnū bunū de sare mare  
Și mi-lū frēcā pe spinare,  
Er ciocoiulū satului  
Cu năravulū dracului,  
Usturāndū-lū la spinare  
Strigă, strigă 'n gura mare:  
— Mēi Iōne Balabane!  
Rēu mē dorū cele ciolane,  
Mai încetū din frecătură,  
Că-mi sarū și dinții din gură.  
Der Balabanū ce făcea?  
Mi-lū frecă și mi-i dicea:  
— Așa-ți trebui, mēi cocōne!  
Ce nu te lași de bătōne?  
Nu te 'ncepe c'unū țeranū,  
Că ș'asa elū ț-i dūșmanū,  
Căci țeranulū cānd te bate  
Zac unū anulū și jumătate!  
(Columna lui Traianu.)



În urmă pentru comunicațiunea locală, respective pentru călătoria pe distanțe mici, se statorcesc prețuri de totu ieftine, adică călătoria dela o stațiune la alta clasa III 10 cr., a II, 15 cr., cl. I. 30 cr., până la a doua stațiune vecină clasa III. 15 cr., a II 22 cr. și I. 40 cruceri.

Scopul acestei reduceri însemnate este ca călătoria pe distanțe mici să se înlesnescă cât se poate de mult.

Tariful, care este pe zone, consistă din două grupuri, unul cu două zone pentru nemijlocita comunicațiune locală, alu doilea cu patru zone pentru călătoria pe distanțe îndepărtate.

În zona primă dela comunicațiunea locală așadără se socotesc călătoria dintre fiă-care două stațiuni vecine, respective stațiunii în cari se estradau bilete, inclusive haltele (locurile de oprire) dintre ele, cum și halta de după stațiunea vecină până la a doua stațiune; din contră în zona a doua se socotesc călătoria până la a doua stațiune vecină și până la halta de după stațiunea a doua, in spre a treia stațiune.

Bilete pentru comunicațiunea locală se vëndu și în foi de câte 10 bucăți, 6r unde e circulațiunea mai mare cu deosebire în jurul Budapestei, în caiete de 30 și 60 bucăți, în casulă din urmă cu o reducere de 15, respective 10 procente. Acestea se arată conductorului, care rupe din ele, cum făcea și până acum cu biletele din caiete. Ele au valôre în amândouă direcțiile, așa, că în locu să iai biletu de dusu și întorsu, îți iai deodată două bilete.

La călătorii pe distanțe mai mari se calculă în zona primă tôte stațiunile până la depărtare de 25 kilometri.

Dela zona a doua până la a 11 crește depărtarea kilometrică a zonelor singurate totu cu 15, 6r dela a 12 până la a 14, cu câte 25 kilometri.

Prețulu de călătorii pentru zona primă, la trenuri de persoane, mestecate și omnibusuri, este în I clasă 50, în a II 40, în a III 25 cr., la trenuri accelerate 60,50 și 30 cr. inclusive tôte celelalte spese. Prețurile acestea cresc în aceeași măsură până la zona a 12-a.

În zona 13 apoi prețurile după clase, sunt 7 fl, 5.30,3.50 la trenuri de persoane, respective fl. 8.40,6.50, și 4.20 pentru trenuri accelerate, în fine în zona din urmă fl. 8,5.80 și 4 fl., respective fl. 9.60,7 și 4.80

Tabela următoare ne arată mai lămurit calcululă acesta.

Pentru taxarea bagajei se iau de normă trei zone, anume până la 50 klm., dela 51—100 și peste 100 klm.

Taxele se voru computa astfel, că pentru fiă-care pachetu de greutate până la 50 kilgr. se plătesc în zona I. 25 cr., în a II. 50 cr., în a treia 1 fl.; pentru pachete de 50—100 kilgr. se plătesc de două ori atâta, 6r pentru cele de preste 100 kilgr., de patru ori atâta.

Estradarea de bilete de voiaju pentru ture combinate se va susține și pe viitoru, ca publiculu să pôta călători în străinătate și după-ce se voru reduce prețurile.

Fiindcă afară de calea ferată ung. de nordu, și linia Kașovia-Oderberg, încă a adoptat noulu tarifu de aceea și populațiunea de aici, care este foarte sêracă, încă se va bucura de această mare favorizare.

Reducerea această se vede în următorea tabelă, în care este de observat, că prețurile, deși sunt ceva mai urcate, ca cele de pe liniile statului, crescământulu vine de acolo, că pe zonele respective iau parte mai multe linii de transportu și taxele sunt computate deosebitu pentru fiă-care.

Dela	I.a.	Trenuri de persoane și mixte.	Trenuri accelerate.				
			I.	II.	III.		
			I.	II.	III.		
Budapesta	Poprad	22.80	16.30	11.40	25.20	18.10	12.60
Budapesta	Siget. M.	11.50	8.60	5.75	13.10	9.80	6.55
Debreșin	Eperies	26.70	18.70	13.30	28.92	20.30	14.50
Sătmăru	Seghedin	14.00	10.60	7.00	15.40	11.80	7.70
		16.40	11.60	8.20			
		8.50	6.50	4.25			
		28.60	16.60	11.80			
		11.50	8.60	5.75			

Asemenea referință va fi și pe calea ferată Zagoria.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“.

(Serviciulu biuroului de coresp. din Pesta)

**Berlinu, 15 Iunie.** Situațiunea politică se judecă adu multu mai liniștitu. Bursa s'a reculesu din cauza această după scăderile cursurilor, ce începuseră și se continuaseră și mai departe.

**București, 15 Iunie.** Răspundendu la interpelarea deputatulu Ionescu, ministru-președinte Cărgiu duse, că raporturile României cu tôte puterile sunt bune. Politica guvernului constă în observarea strictei neutralității.

EDUCAȚIUNE.

Cum trebuie să fie creșterea,

ce părinți o dau copiiloru, pentru ca școala să-și ajungă mai cu înlesnire înaltulu ei scopu.

Motto: Copiit buni suntă bucuria părințiloru, temelia școalei și fala și nădejdea îndreptătită a nêmulu lor.

(Urmare.)

Băgați de sêmă, unde Vê dați copiit în quartiru.

Îngrijiți-Vê de timpuriu pentru această.

Nu lăsați să Vê întetescă timpulu, căci nimicu nu se pôte găsi mai greu, decâtu o gazdă bună, care să Vê fie o sigură chezuire, că băiatulu Vostru va fi bine

îngrijitu, priveghiatu și povățuitu ca acasă la Voi.

Dela quartiru depinde foarte multu. Putem dăce cu dreptu, depinde binele sêu stricăciunea băiatulu. Mulți băeți s'au stricat din pricina quartireloru nepotrivite.

Căutați, ca gazdele băiețiloru Voștri să fiă ômeni cinștiți, liberi de patimuri urite, și cari să Vê pôta substitui în adevêru, să fiă ca adevêrați părinți ai lor.

Puține gazde corêspundă acestei drepte și legitime dorințe.

Multe se uită cu nepăsare la tôte slăbiciunile băiețiloru din quartirulu lor. Multe chiar prin pilda lor pécătôsă pricinuesc stricăciunea lor.

Astfelu stându lucrurile, Vê sfătuesc să fiți cu multă băgare de sêmă la alegerea quartireloru copiiloru.

Luați-Vê timpu spre acestu sfêșritu; nu umblați în fuga mare, nu căutați quartiru în ciasulă din urmă, nici în ziua din urmă.

Înainte cu o lună de începere școalei hotărâți o di, în care să mergeți la orașu și aici să nu faceți alta, decâtu să umblați să gășiți unu bunu quartiru pentru băiatulu Vostru.

De lați gășitu, prețuți-lu ca unu mare lucru. Nu vê uitați câtu Vi se cere. Dați cu ceva mai multu, numai să iă bine băiatulu, numai să se simță gazda îndemnată a se interesa cu mai multă tragere de inimă pentru copilulu Vostru.

Gândiți-Vê, de ce importanță este această.

Mulți băeți s'au stricat cu desêvirșire din pricina quartirulu rêu.

Am cunoscutu gazde, cari fără nici o muștrare de inimă jucău cărți și făceau felurite orgii cu băeții din quartirulu lor.

Am cunoscutu gazde, cari, creșdendu că și facu mână bună cu băeții din quartirulu lor, le dau cheia dela pôrtă pe mând, ca să pôta umbla nôptea p'afară.

Êtă decă o binecuvântată pricină, care ar trebui să Vê îndemne a umbla cu tot-de-adinsulă ca să gășiți o gazdă bună, nisce ômeni cinștiți, cari să fiă vrednici a le încredința odorul Vostru celu mai scumpu.

Dêră nu este destulă numai a le căuta băețiloru gazde și a lăsa totulu în grija acestora. E bine, ca din timpu în timpu să mai dați pe la orașu, cu gându d'a vê informa bine despre tôte împrejurările băiatulu Vostru.

N'aveți să veniți atunci cu treburi.

Afacerea Vostíă cea mai de căpeteniă să fie atunci numai copii Voștri.

Ispitiți cu acelu prileju: Cum se pôrtă băeții Voștri în quartiru? Cu ce și petrecu ei timpulu la gazdele lor? Ce felu de prietină au?

Cum își petrecu ei cu aceștia? Nu cumva au întelniri la quartiru sêu afară din quartiru cu băeți cu nume rêu? Nu cumva umblă multă p'afară? Nu cumva s'a întemplat să vină sêra târziu? Ce știu gazdele despre tôte acestea? Ce știu alții, afară de gazde, să vê spună despre umbletele băețiloru voștri? Pôrta-se ei după dorința inimei vostíăre părintescă?

Nu Vê mulțamiți apoi numai cu atâta. Cercetați la școlă, întrebați pe profesori: Ce purtare au ei în școlă? Cercetăză regulat școlă? Suntă ei totdeauna la timpulu hotărâtitu în școlă? Aflatu-i-au totdeauna pregătiți?

Cum suntă profesorii mulțumiți cu conduita loră morală?

Nu Vê genați a o face această. Să nu credeți, că supêrați pe profesori prin astfelu de întrebări.

Ei Vê voru da cu plăcere rêsponsurile cuviincioșe. Le va părê bine, că li se dă prileju a Vê cunosce ca ômeni, cari Vê faceți datoria ca adevêrați părinți și cu plăcere Vê vor veni în ajutoru cu sfatul lor binevoitoru.

Cu deosebire însê vrêu să Vê atragă interesulu inimei vostíăre părintescă asupra unu lucru, pe care mulți părinți, în nepriceperea lor, îl nesocotesc cu totul.

Acestu lucru e starea igienică a copiiloru Voștri dela orașu, despre care vreau să Vê vorbesc cu altă ocașiă.

(Va urma.)

ECONOMIĂ.

Părintele albinelor,

istoriôră instructivă pentru poporu și tinerime, de Michailă Comnerth. — Localisată de Valeriu Floriană.

Nutritura.

(Urmare.)

Pânea albinelor nu constă singuru numai din miere, ci partea cea mai mare din pulvere de pe flor. Spre a putê da stupiloră această pulvere nu este unu lucru tocmai ușoru, dêr totuș stuparulă, care se îngrijesce de binele stupiloră săi, înlocuesc pulverea de pe flor cu făină măruntă de săcară. Înainte de a putê culege pulverea de pe flor, albinele foarte bucuroș se nutresc cu aceea făină de săcară, ajutându-se binișoru cu ea. Acestă nutritura se întemplă êrna, și anume în zilele cele mai pușin friguroșe ale lunei lui Februarie. Pe unu locu din stupină, pe care lucește sôrele, se pune în faguri golă făina de săcară. Ca să pôta sci albinele de prin coșnițe despre această făină, se pune în fiecare coșniță câte o bucățică de fagure cu miere pe care se aședă în curêndu albinele; după aceea se scotă aceste bucățele de faguri, pe cari s'au aședat acum albinele din coșniță, și se pun în locul unde se află făina de săcară. Îndată ce zăresc albinele această făină, își facu din ea mototôlele și sbôră apoi în coșnițe. Vêdendu celelalte albine pe sôtele loră că aduc făină în coșniță, se grăbesc și ele să aducă și în curêndu tôte albinele se nisuesc cu totu de adinsulă a căra în coșnițe făină. Așa suntă îngrijiți stupii în decursulu êrnei.

Primăvêra, când albinele au lipsă de foarte multă apă pentru topirea mierei zăchărite, li-se aședă la stupină apă în vase necufundose în cari se află multe bucățele de păiuțe, ce înôtă pe deasupra apei, și apoi se aduce albineloră această la cunoscință în modulă descrișu mai înainte. Vasele cu apă au să rêmână în totu decursulu verei pe la stupină și nu este de lipsă ca apa să fiă în totdeauna prôspetă și curată. Ba se pare că albineloră le mai place apa cam stătută.

Afară de acestu felu de nutritura mai este unu care se numesce nutritura speculativă. Acestu felu de nutritura se întemplă primăvêra, și anume pe timpulu când înfrunșesce stejarulu. Ținta acestui felu de nutritura este ca să îndemne pe matoș la multă oare. Acestu soi de nutritura pôte fi întrebuintat la toți stupii și constă în aceea, că se aședă sêra sub faguri coșnițeloră în vase necufundose miere subțiată cu apă calduță. Ademenite de acestu mirosu, albinele se scobôră în curêndu jos și ducă apoi miere în faguri. Nutritura fiind în astu modu, albinele se mișcă prin coșniță vioiu și prin această câte-odată dau de scire și veciniloră lor, că ele au fost învrednicite cu daruri plăcute. Stuparulă însê trebuie să fie cu multă grijă ca nu cumva albinele vecine, atrase de mirosulu mierei, să se bage în coșniță și să răpescă mierea. De aceea elu va face

Stațiunea	Clasa	Tren. accel.	Tren. de pers.	Cl. III.
1. Zonă	1-25 km.	60	50	10
2.	26-40 "	120	100	15
3.	41-55 "	180	150	22
4.	56-70 "	240	200	30
5.	71-85 "	300	250	40
6.	86-100 "	360	300	50
7.	101-114 "	420	350	60
8.	115-130 "	480	400	75
9.	131-145 "	540	450	100
10.	146-160 "	590	500	125
11.	161-175 "	650	550	150
12.	176-200 "	710	600	200
13.	201-225 "	840	700	250
14.	dela 226 în sus	960	800	300

Tarifulu pentru bagajă se schimbă de asemenea prin noulu sistemă introducându-se reduceri de prețu și simplificare de manipulațiune.

Pe viitoru toți călătorii pe una și aceeași distanță și din aceeași clase plătesc egal. Bagajă liberă nu va putê duce nime, ci fiăcare va plăti pentru bagajulu, ce are. Până acum era nedreptate. Celu fără bagajă plătea întocmai ca celu cu bagajă până la anumită greutate.

De altă parte și pentru aceea, cari sunt siliți să pôrtă bagaje cu sine, încă se îngrijesce noulu tarifu introducându taxă mai mică de zone.





**Nenorocire pe calea ferată.**

Din Londra se împartășește, că o mare nenorocire s'a întâmplat pe drumul de feră dela Armagh în Irlanda. Trenul, care transporta un mare număr de copii, a alunecat de pe șini. Se dice că sunt peste 70 de morți și v'o 100 de răniți.

**Moștenire de 35 milioane.**

Ună anume W. Leitersdorfer, de nascere din Ungaria, care cu 30 ani înainte de asta emigrase la Don Francisco, a murit acolo fără urmași în linia dreaptă. Rudeniile lui din Ungaria s'au încercat de repetite ori să pună mâna pe moștenire, dăr fără rezultat. Marți acuma se adună rudeniile — șeptedececi de inși — în cancelaria adv. Dr. W. Fried, unde s'a prezentat un d. Salomon Ullmann, care venise drept din Cleveland pentru a le face o dare de seamă asupra moștenirii. După spusele acestuia, moștenirea se ridică la suma rotundă de 35 milioane dolari (à 2 fl.) și mai mulți capitaliști americani ar fi gata să formeze o societate pe acții, ca să le câștige moștenirea, decât moștenitorii s'ar învoi să le dea a patra parte din moștenire. Propunerea o primă erecție cu unanimitate și astfel ciudata societate pe acții se va înființa în adevăr.

**Tergul de rimători din Steinbruch.** La 10 Iunie n. starea rimătorilor a fost de 130.258 capete, la 11 Iunie au intrat 1437 capete și au ieșit 1181 rămânând la 11 Iunie un număr de 130.514 capete. — Se notează: marfa ungară veche, grea dela 45 până la 46 cr. — marfa ungară tineră grea dela 48 cr. până la 48 cr. — de mijloc dela 48 cr. până la 49 cr. — ușor dela 48 cr. până la 49 cr. — marfa franceză grea dela — până la — cr. — de mijloc dela 47 până la 48 cr. — ușor dela 48 cr. până la 49 cr. — Marfa de România, de Bákony grea dela — cr. până la — cr. tran-

sito mijlocia grea dela — cr. până la — cr. însă transito ușor dela — cr. până la — cr. transito d'to țeposă grea dela — cr. până la — cr. transito mijlocia grea dela — cr. până la — cr. Marfa s'erbescă grea dela 47—48 — cr. transito mijlocia grea dela 46—47 cr. transito ușor dela 45—46 cr. — Porc îngrășați de un an dela — cr. până la — cr., îngrășați cu cucuruz dela — cr. până la — cr., îngrășați cu ghindă dela — cr. până la — cr. Cântăriți la gară cu 4 1/2.

Căalendarul săptămânii		Căendarul Iulian		Căendarul Gregorian		Sorele	
Iunie	1889	1889	1889	1889	1889	1889	1889
	Piele septem.						
Dum.	4 S. P. Mitrofan	16	Beno	16	Beno	4	7.56
Luni	5 S. Muc. Doroteiu	17	Adolf	17	Adolf	4	7.56
Marți	6 Cuv. P. Visarion	18	Gervasiu	18	Gervasiu	4	7.57
Miercuri	7 Muc. Teodot	19	Iuliana	19	Iuliana	4	7.57
Joi	8 Muc. Teodor Strat.	20	(†) Jola verde	20	(†) Jola verde	4	7.57
Vineri	9 Păr. nostru Chiril	21	Aloisiu	21	Aloisiu	4	7.57
Sâmb.	10 S. Tihon făc. de min	22	Paulinu	22	Paulinu	4	7.57

**Cursul pieței Brașov**  
din 15 Iunie st. n. 1889.

Bancnote românesce	Cump.	9.45	Vënd.	9.48
Argintă românesce		9.40		9.44
Napoleon-d'ori		9.50		9.53
Lire turcesc		10.6		10.63
Imperiali		9.60		9.68
Galbin		5.56		5.60
Seris. fonc. „Albina“ 6%		102.		—
5%		98.50		99.
Ruble rusesce		122.		123.
Discontul		6 1/2 — 8%		pe an.

**Bursa de mărfuri din Budapesta dela 12 Iun. 1889.**

Semințe	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilgr.	
		dela	până
Grâu Bănățesc	79	7.25	7.30
Grâu dela Tisa	79	7.20	7.25
Grâu de Pesta	79	7.25	7.30
Grâu de Alba-regala	79	7.25	7.30
Grâu de Bácska	79	7.20	7.25
Grâu ung. de nord	79	7.20	7.25

  

Semințe vechi ori noue	soiul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilgr.	
			dela	până
Săeară		70—72	5.80	6.—
Orz	Nutreț	60.62	5.70	6.10
Orz	de vinars	62.64	6.80	6.80
Orz	de bere	64.66	5.30	5.70
Ovăz		39.41	—	—
Cucuruz	bănăț.	75	4.65	4.60
Cucuruz	alt soi	73	4.45	4.60
Cucuruz	—	—	—	—
Hirică	—	—	5.25	5.55

  

Produse div.	S o i u l	Cursul	
		dela	până
Sem. de trif.	Luțernă ungar. francesă		
Oleu de rap.	roșă	52.—	56.—
Oleu de in	rafinat dublu	37.50	38.—
Uns. de porc	dela Pesta	6.25	6.50
Slănină	dela țera svântată afumată	56.—	57.—
Său		28.—	29.—
Prune	din Bosnia în buț din Serbia în saci slavon		
Lictari	nou bănățesc din Ungaria ungaresc		
Nuci	brută s'erbesc		
Gogoși	brută galbină strecurată de Rosenau	118	120
Miere	brută Drojdițe de spirt	14.25	
Ceară			
Spirt			

**Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune) - - 100.—**

**Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune) - - —.—**

**Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune) - - 112.04**

**Bonuri rurale ungare - - - - 105.—**

**Bonuri cu clasa de sortare - - - - 105.—**

**Bonuri rurale Banat-Timiș - - - - 105.—**

**Bonuri cu cl. de sortare - - - - 105.—**

**Bonuri rurale transilvane - - - - 105.—**

**Bonuri croato-slavone - - - - 105.—**

**Despăgubirea pentru dijma de vinț ungaresc - - - - - 99.80**

**Imprumutul cu premiul ungaresc 141.50**

**Losurile pentru regularea Tisei și Sghedinului - - - - 127.40**

**Renta de hârtia austriacă - - - - 83.15**

**Renta de argint austriacă - - - - 83.70**

**Renta de aur austriacă - - - - 108.95**

**Losuri din 1860 - - - - 142.—**

**Acțiunile băncii austro-ungare - 904.—**

**Acțiunile băncii de credit ungar. - 310.50**

**Acțiunile băncii de credit austr. - 303.50**

**Galben împărătesc - - - - 5.65**

**Napoleon-d'ori - - - - 9.52 1/2**

**Mărci 100 imp. germane - - - - 58.57 1/2**

**Londra 10 Livressterlinge - - - - 119.90**

**Bursa din București din 12 Iunie**

Valori	%	se cump.
Rentă română perpetuă 1875	5%	98. 1/4
Renta română amortisabilă	5%	97. 1/4
dtto	4%	85.—
Renta rom. (rurale convertite)	6%	101. 1/4
Oblig. de stat C. F. Române	6%	—
idem	5%	—
Imprumutul Openheim 1866	8%	—
Imprumutul Oraș. Bucurest.	5%	88. 7/8
idem	5%	—
Impr. or. B. cu prime Loz. fr. 20	—	—
Credit fonciar rural	7%	105. 1/4
idem	5%	98. 1/8
Credit Fonc. Urb. din Bucurest.	7%	105.—
idem	6%	102.—
idem	5%	95.—
Credit Fonc. Urban din Iași.	5%	82 —
Oblig. Casei Pensiunilor fr. 300	10 fr	250.—
	V. N.	
Banca Naț. ult. div. 78.15	500	1010.—
Dacia-România ult. div. 18 lei	200	261.—
Naționala de asig. ult. div. 24 lei	200	240.—
Banca Rom. ult. div. fr. 10	500	—
Soc. Rom. de Constr. ult. div.	250	—
Soc. Bazalt.Artif. ult. div. lei 27.50	250	—
Soc. Rom. de Hârtie ult. div.	100	—
Soc. de Reas. ult. div. 10 l. aur	200	—
Naț. de Asig. ult. div. 128.35	—	—
Societ. de Constr. ult. div.	—	—
Societ. de Hârtie ult. div.	—	—
Agio în Bursă	—	—
Rubla de hârtie	—	10.5
Banca Naț. a României		
Scompt.	6%	—
Avansuri pe efecte	7%	—
Avansuri pe Lingouri	7%	—

**Cursul losurilor private din 5 Iunie**

	cump.	vinde
Basilica	8.60	9.—
Credit	184.25	185.—
Clary 40 fl. m. c.	61.—	62.—
Navig. pe Dunăre	—	138.—
Insbruck	26.25	27.25
Keglevich	36.—	38.—
Krakau	25.75	26.25
Laibach	25.—	26.—
Buda	63.75	64.—
Palffy	61.75	62.25
Crucea roșie austr.	18.90	19.20
dto ung.	12.70	13.10
dto ital.	17.—	17.50
Rudolf	20.50	21.—
Salm	64.—	65.—
Salzburg	28.—	28.50
St. Genois	63.50	64.50
Stanislaw	—	38.—
Trietine 4 1/2 % 100 m. c.	—	158.—
dto 4 % 50	75.—	76.—
Waldstein	41.50	42.50
Windischgrätz	58.—	59.—
S'erbesc 3%	36.80	37.—
dto de 10 franci	—	—
Banca h. ung. 4%	113.50	114.—

Pentru stomachul stricat, indigestiune și pentru acele nenumerate bôle, cari provin din cauza conturbării organelor de nutriție, se probază ca un medicament escelent „Balsamul de vietă al lui Dr. Rosa“ din farmacia lui B. Fragner în Praga; acesta este de căpătăt apröpe în töte farmaciile mai mari.

**Posta administrațiunei.** D-lorü N. B. în Căstău, — A. P. B. în Cugeri, — P. L. în Tôgyer, — N. M. în Sasca rom., — I. T. în Tirnova, — T. P. M. în Ciciudiu, — Cererea D-v. vi-o putem să satisfacă numai după primirea taței pe trei seu șese luni.

Apropiându-se timpul pentru reînnoirea abonamentului pe alü III-lea cuartalü, resp. alü II-lea semestru, rugăm pe D-nii abonați ai föiei nostre, ca să binevoacă a trimite taxa de prenumerațiune de cu vreme, spre a pute încungiura întreruperea în espedarea föii, de-örece pe creditü foaia nu se trimite.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“  
Editorü și Redactorü responsabilü:  
**Dr. Aurel Mureșianu.**



**„Zacherlin“**

**celü mai escelentü mijlocü în contra tuturorü insectelorü**

folosește cu töria frapantă și distruge insectele, ce se află, astüfelin de iute și sigurü încätü nicü o urmă a lorü nu mai rămâne.

Distruge totalü ploșnițele (păduchii de lemnü) si purecii.

Curățä bucatäriile radicalü de präsila gândacilorü.

Deläturä imediatü tötä stricäciunea moliilorü.

Eliberözä celü mai iute de supërarea muștelorü.

Apërä animalele nöstre domestice și plantele de totü felulü de parasiți și de bölele ce urmözä din cauza lorü.

Curățä cu desävërșire capulü de păduchi etc.

Să se observe strictü: Ceea-ce se vinde cätäritü în härtia nu este niciodatä **Specialitate-Zacherl.**

Numai în Sticle-originale veritabilü și effinü de procuratü dela depositulü principalü  
**I. Zacherl, Wien, I. Goldschmiedgasse 2.**

În Brașovü dela Domniü:

I. L. & A. Hesshalmer	Heinrich Zintz	Ed. Kugler, farm.
Emil Porr	Carl Irk	Iul. Müller, „
Demeter Eremias	Heinrich Rhein	N. Grädinar
Karl Schuster, farmac.	Ferd. Iekelius, farm.	Ioh. Lerchenfeld
Iulius Hornung	Franz Kelemen	Karl Töpfner
I. Goos	Emil Jekelius	George Stefanovic.

In <b>Elöpatak</b> la Domniü:	I. Müller farmac.
In <b>Rëshnovü</b> „	Ios. Schuster
In <b>Șercaia</b> „	Iacob Ehrenwald
In <b>Uzonü</b> „	G. Temesvary & Söhne

In orașele cealalte și la țarä depozitele de Zacherlin veritabilü se potü vedea pe placatele espuse.

**Schwarze Seidenstoffe von 60 kr. bis fl. 11.65**  
p. Meter glatt und gemustert (ca. 180 versch. Qual). —  
**Weisse Seidenstoffe von 60 kr. bis fl. 11.45** p. Meter—  
glatt und gemustert (circa 150 versch. Qual.)—verfendet roben- u. stückweise porto- u. zollfrei das **Fabrik-Depôt G. Henneberg** (f. f. Hoflieferant), **Zürich**. Muster umgehend. Briefe kosten 10 fr. Porto.

**Ajutoriu grabnicu și siguru**  
pentru  
**SUFERINTE DE STOMACHU ȘI URMARILE ACESTORA!!**

Mijlocul celu mai bun și eficace pentru mântinerea sănătății, curățirea sucurilor precum și a sângelui și pentru promovarea unei mistuirii bune este deja pretutindenea cunoscutul și plăcutul

**„Dr. Rosa's Lebens-Balsam“.**

Acestu balsam preparatu cu îngrijire din erburile alpine cele mai bune și tămăduitoare se dovedește ca forte folositoru în contra tuturor greutăților de mistuire căreia de stomach, lipsa de apetitu, răgăleii, congestiunilor, haemoroidelor etc. etc. In urma eficacității sale a devenitu acestu balsam acum unu siguru și doveditu **medicamentu de casă popularu.**

Sticla mare costă 1 fl., mică 50 cr.

Mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziția!

**FIȚI ATENȚII!!!**

Spre a evita înșelătorii, facu pe fiecare atentu, că fiecare sticlă cu **Dr. Rosa's Lebens-Balsam**, care singuru numai de mine este preparatu după receta originală, este învelită în hârtia grosă albastră, care poartă în lungulu ei inscripția: **Dr. Rosa's Lebens-Balsam** din farmacia „zum schwarzen Adler“, B. Fragner, Prag, 205—34 in limba germană, boemă, ungară și franceză, și cari suntu provădute cu alăturata marcă a fabricii luată sub scutul legalu.



**Dr. Rosa's Lebens-Balsam**  
Veritabilu se pôte procura numai in  
Depositulu principalu alu producătorulu  
**B. Fragner,**  
Farmacia „Zum schwarzen Adler“  
Prag 205—3.

In **Budapesta**: la farmacia I. von Török.  
Tôte farmaciile din **Brașov**, precum și tôte farmaciile mai mari din monarchia Austro-ungară au deposite din acestu balsam de viață.

Totu de acolo se pôte avea:

**Alifa de casă universală de Praga**

(Prager Universal-Haussalbe)

unū medicamentu siguru și prin mii de scrisori de mulțămire recunoscutu în contra tuturor inflamațiunilor, rănilor și umflăturilor.

Acesta se întrebunțează cu succesu siguru la inflamațiun. la stagnațiunea laptelui și întărirea țitelor cu ocaziunea întăririi copilulu, la abscese, ulcere, pustule cu puroiu, carbuncule; copturi la unghie, la panariții (ulcerațiun la degete), la întăriri, umflături, tumorea glandulelor limfatice, lipome etc. — Tôte inflamațiunile, umflături, întăriri se vindecă în timpulu celu mai scurtu; la casuri însă, unde s'a formatu deja puroiu absorbă buba și o vindecă în timpulu celu mai scurtu fără dureri.

In cutiōre a 25 și 35 cr.

**FIȚI ATENȚII!**

De ôrcece alifa de casă universală de Praga se imiteză forte desu, facu pe fiecare atentu, ca singuru numai la mine se prepară după receta originală. Acesta este numai atunc veritabilu, decă cutiōrele din metalu galbinu, in cari se pune, suntu înfășurate în hârtia roșia pe care s'afia tipărită în 9 limbi esplanțione cum se întrebunțeze, împachetate și in cartōne vinete — cari suntu provădute cu marca fabricii de mai susu.

**Balsamū pentru auđu.**

(Gehör-Balsam)

Celu mai probatu și prin multe încercări celu mai temeinicu medicamentu pentru vindecarea auđulu greu si spre redobândirea auđulu perdutu. 1 Flacon 1 fl. 58,26—5

Sz. 621—1889.  
tkvi.

**Arverésy hirdetmény.**

Az ábrudbányai kir. járásbiróság mint tkvi hatóság által közzétetik, hogy Zsurka Szimion végrehajtatonak Suba Tanaszje és neje Pratia Mária végrehajtást szenvedett elleni 44 frt. 87 kr. tőke, ennek 1888 Aprilis hó 28-tól járó 6% kamatai, 22 frt. 20 kr. eddigi költségek és jár. behajtása végett az ábrudbányai kir. járásbiróság területéhez tartozó Bucsum községi 289 sztkben foglalt következő ingatlanok;

Sórszám	Helyszár	Megnevezés	Becsérték.	Bánatpénz.
			frt. kr.	frt. kr.
2	2868	zuzda	50	5 —
3	2877	kaszáló	80	8 —
4	3039	ház	210	21 —
	3040	kert		
5	3227	legelő	28	2 80
6	3230	legelő	8	— 80
7	3287	kaszáló	23	2 30
8	3296	kaszáló	14	1 40
9	3335	legelő	18	1 80
10	3504	kaszáló	5	— 50
11	3506	kaszáló	13	1 30
12	3661/1	legelő	28	2 80
13	6670	kaszáló	8	— 80
14	6815	kaszáló	147	14 70
	6816/1	kaszáló		

és tartozékai Bucsum községben a község házában megtartandó nyilvános birói árverésen 1889 évi Junius hó 24-ik napján d. e. 10 órakor becsáron alol is, a becsár 10%-ának a biroi kiküldött kezéhez leendő előleges letétele mellett el fognak adadni.

Vevő köteles a vételárnak felét 15 nap alatt, másik felét az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 30 nap alatt és ugyanazon naptól számítandó 6% kamatokkal együtt a Gy.-fehérvári kir. adóhivatalnál 39.425 számú igazságügyministeri letéti szabályrendelet értelmében lefizetni.

Ezen hirdetményvel kibocsátott árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen telekkönyvi hatóság és Bucsum községi elöljáróságánál tekinthetők meg.

Az árverési kérés költségei 7 frt. 80 krban alapittatnak meg.

Abrudbányán 1889 évi Mártius hó 11-án.

A kir. járásbiróság mint tkvi hatóságtól.

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

**„ALBINA“,**

institutu de creditu și de economii  
Filiala Brașov.

**Amanetéză mărfuri**

cu interese de 6 până la 7%

in sensulu regulamentelor ei referitoare,— primește mărfuri spre imagazinare în magazinele ei proprii de lângă gară, de asemenea închiriază pe teritoriulu ei și locuri pentru deposite.

Informațiunī mai de aproape se potu lua dîlnicu în biroulu institutulu, piață No. 90, dela 8—2 ore d. p.

84,3

**Publicațiune.**

Se deschide prin acesta a XIV

**LOTERIA DE STAT reg. ung.**

CU SCOPU FILANTROPICU

alū cărei venitū curatū se va întrebunța conformu înaltei hotăriri a Maiestății Sale apost. c. r.

dela 4 Noemvrie 1888 și dela 25 Ianuarie 1889

in favorulu institutulu de pensiune alu jurnaliștilor ungarī, alu fondulu ce are a se înființa pentru veduvelē și orfanii funcționarilor reg. ung. lipsiți de mijloce, alu spitalulu generalu din Ungvár, alu reuniunii industriale a femeiloru din țeră, alu institutulu pentru crescerea fetelorū „Elisabeta“ din comitatulu Trei-Scaune, alu spitalulu generalu din Ciuct-Sereda, elu reuniunii femeiloru protestante din Komorn, alu reuniunii centrale „froebeliane“ a femeiloru din țerile ungare și alu reuniunii de binefacere a femeiloru din Esseg.

Căștigurile stabilite in totalu cu 8967

amăsuratū planulu de jocu ce urmeză constituē suma de **160,000 florini** și adecă:

1	căștig principalu de 60,000 fl.	100	căștiguri a 50 fl. = 5,000 fl.
apoi	5 „ a 5,000 fl. = 5,000 „	1200	ser. „ 20 „ = 24,000 „
5	„ 1,000 „ = 5,000 „	2600	„ 10 „ = 26,000 „
10	„ 500 „ = 5,000 „	5000	„ 5 „ = 25,000 „
50	„ 100 „ = 5,000 „		

Tragerea se face irevocabilu la 27 Iunie 1889.

Unū losu costă 2 fl. val. austr.

Losurile suntu de căpătatū: la Direcțiunea loteriei in Budapesta (Pesta, oficiulu vamalu principalu), — la tôte oficiile de loteriă, saline și de dare, la cele mai multe oficii postale, la „Mercur“ in Viena, și la debitantii de losuri însărcinați cu vândarea lorū in tôte orașele și localitățile mai însemnate.

Direcțiunea loteriei reg. ung.

Budapesta. 1 Maiu 1889.

**Alecsandru de Mariassy,**  
consilieru de secțiune in ministeriulu reg. ung.  
de finanțe și directoru alu loteriei.

**Picături de stomachū MARIAZELLER,**

care lucră escelentū in contra tuturorū bolelorū de stomachū.



Neîntrecute pentru lipsa de apetitu, slăbiciunea stomachulu, respirațiunea cu mirosu greu, umflare (vēnturi), răgăleă acră, colică, cataru de stomachū, acrelă, formarea de pētră și năsiptu, producerea escive de flegmă, galbinare, greață și vomare, durere de capu (decă provine dela stomachū), căreia la stomachū, constipațiune seu incuare, încărcarea stomachulu cu mănăcări și bēuturi, limbrici, suferințe de splină, ficatū și de haemorhoide. — Prețulu unei sticle dînpunū cu prescriereade întrebunțare 40 cr., sticla indoitū de mare 70 cr.

Espeđiția centrală prin farmacistulu  
**Carl Brady, Kremsier (Moravia.)**

Picături de stomachū Mariazeller nu suntu unū remediū secretū. Părțile conținētoare suntu arătate in prescrierea de întrebunțare, ce se află la fie-care sticlă.

Veritabile se află mai in tôte farmaciile.

**Avertismentū!** Picături de stomachū Mariazeller se falsifică și se imiteză de multe ori. — Ca semnū, că suntu veritabile, servesece învilitōrea roșia provădută cu marca de protecțiune de mai susu, și afară de acesta pe fiecare prescriere de întrebunțare, ce se află la fiecare sticlă, trebuie să fie arătatū, că acosta s'a tipăritū in tipografia D-lui H. Gusek in Kremsier.

Veritabile se află: **Brașov**, farmacia **Franz Kellemen**, farmacia la „Biserica Albă“, farm. **I. Goos**; farm. **Iul. Hornung**; farmacia **Ferdinand Iekelius**; farm. **K. L. Schuster**; farm. **Heinrich G. Obert**; farm. **Ed. Kugler** la „Higiea“; fa m. **G. Iekelius** in Hozzufalu. **Baile Tusnadū**: farmacia **Alex. Dobay**. **Cohalmū**: farm. **Ed. Melas**, farmacia **L. Wolff, Feldiōră**: (Marienburg), farm. **Wil. Schneider**. **Făgărașū**: farm. **v. Bildner**, farm. **Hermann Sz. Szt. György**: farm. **Val. Beteg**, farm **Barabás Fer.** 13,52—11

**Avisu d-lorū abonați!**

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a serie pe cuponulu mandatulu postalū și numerii de pe fășia sub care au primitū diarulu nostru până acuma.

**Administraț. „Gaz. Trans.“**